

## Yakowo

O bukulipne,

<sup>1</sup> Yen Yura lohimbi hânnenne tâmbâne pilâm hân âlâengen âlâengen ari mansai. Ari manmâ Yesu Kiristohâlen biwiyenane kepeim yâkât kolân torokatsai. Nâ Yakowo. Nâne Anitâ yet Kutdânenne Yesu Kiristo hon bayitgim mansan. Yakât otmâ yengât nângâm ekap yu kulemgum katyngian.

*Nenje Anitâ ulitgunom yan biwi yâhâp ki otnom.*

<sup>2-4</sup> Bukulipne, yene Kiristohâlen biwiyenane kepeim mansai. Yakât otmâ umatne âlâlâ kakyejan yâhâmu biwiyene ki orotok sâmap. Biwiyene ki orotok sâmap gârâmâ hâmbâi umatne pato âlâ kakyejan yâhâmu hâhiwin dondâ nângânomai yan yâkâlenâk biwiyenane kepeim umatne ya lâum ki lohotne otnomai. Yawu otmâ mannomai yan Anitâne yekmu ârândân otmu manman kârikjahât pat kuyngiop yakât bulâne menomai. Yakât nângâm biwi hero nângânet.

<sup>5-6</sup> Yene girawu mannetâ Anitâne yekmu ârândân otbuap yakât nângâm yâkâlen biwiyenane kepeim ulitgunomai. Ulitgunomai yanâmâ Anitâhât biwian tatmap ya Wâtgât mâmânjahât Heakne mem biwi nângân nângânyenan katmu nângânetâ keterakyngiwuap. Otmu biwi yâhâp ki otmâ ulitgunomai yan hewewenâk nângâyngiwuap. Yâhâ lohimbi âlâ me âlâne yu yakât biwi yâhâp kakjan Anitâ ulitgunomai ya yengât topyene nângânetâ

keterahâkgât den âlâen hâum sâmunen nângânet. Nenje wanja mem saru kaknjambâ arimain. Ari-mainângembâ siru pato pilâmu to dondâ bâlemap. Yawu otmâ wanja ya mem kopa kopa tuhumap. Yakât dopņeâk lohimbi yan yu yengât biwi nângân nângânyene hâlim milim otmap.

<sup>7-8</sup> Yakât otmâ yu ya otnomaihât biwi yâhâp otmâ hâmbiņ gumbiņ manmai. Topyene yawu tapgât Anitâ ulitgumai yan ki nângâyingimap.

*Munomân iri sikumnenje ki miakmâ arinom.*

<sup>9</sup> Bukulipne, yene Kiristohâlen biwiyene katbi yan Anitâne manman kârikņahât pat kuyingiop. Otmu yengâlen gâtne lohimbi nombotņane senje âlâlâhât umburuk mansai. Yâhâmâ hâmbâi Anitâne manman kârikņahât pat yakât bulâne yingimu menomai yakât nângâm biwi herone nângânet.

<sup>10-11</sup> Hâmbâi munomân iri sikumnenje ki miakmâ arinom yakât den âlâen hâum sâmunen nângânet. Hahop suriņe pilâm kuririņ sâm kinmu ekmunne âilonņo lonņo otmap. Yâhâ sâp ki kâlep otmuâk pek sâm hânân ge tâtuk sâmap. Yakât dopņeâk nen kerek mum tâtuk sânom. Yakât otmâ yengât gâtne lohimbi nombotņane iri sikumyene orop manmai yengât yuwu sâmunen nângânet. Yene Kiristohâlen biwiyene kepeim manņetâ lohimbi belângen manmaiņe nângâm bâleyingim mem ge katyekmai. Yawu otyingimai gârâmâ hâmbâi Anitâne manman kârikņahât pat yakât bulâne yingimu menomai yakât nângâm biwi herone nângânet.

<sup>12</sup> Umatne âlâlâ kakyen an yâhâmu Kiristohâlenâk biwiyene tiņâk kepeim Anitâ hoņ bawaņgim

mannomai. Yawu manŋetâ Anitâŋe yekmu ârândânŋ otmu manman kârikŋan katyekmu mannomai.

*Tosa otmunŋe bâlemap ya Anitâhâlen ki kârâm pilânôm.*

<sup>13-15</sup> Lohimbi wuân me wuân ekŋâlem otŋetâ bâlemap yakât yuwu sâmunne nânŋâŋet. Yu me ya ekŋâlemai yan yeŋe eŋgatyeneâk watmâ otnehâlâk nânŋâmai. Yawu nânŋâmai yakât kakŋan otŋetâ bâlemu tosa memai. Yawu otmâ manman bâleŋahât paŋgoŋân kioŋmâ yawuâk tâtâem otmâ mannomai yamâ hiliwahonomai.

Yakât otmâ yuwu sâmunne nânŋâŋet. Anitâŋe ki otmu bâlemap. Otmu nenŋe otmunŋe bâleâkgât biwinenŋan ki kioŋmap. Yâhâ lohimbiŋe otŋetâ bâlemap yamâ yeŋan tap. Otmu tosa otmai yakât gurâ Anitâhâlen kârâm pilânomaihât dop âlâ ki tap.

<sup>16</sup> Yakât otmâ Anitâhâlen kârâm pilânomai yanâmâ yeŋe yakât nânŋâŋetâ ki bonŋe otbuap.

<sup>17</sup> Anitâ Koko salek Amboŋaŋe senŋe âlâlâ himbimân ekmain ya kalop. Hilâmgât emetsenŋaŋe ga takam kârikŋe pilâm bolaŋ bolaŋ sâm ge potok sâmap. Yâhâ omoŋgât emetsenŋe ya purik sâmu torehenŋeâk tetemu ekmain. Otmu ya ari gulip otmu omoŋ sahakmap. Yâhâ pitu yamâ omoŋe peleŋ peleŋ sâm kinmu ekmain. Yâhâ emet haŋ sâmu ki ekmain. Yawu gârâmâ Himbim Amboŋaŋe yawu ki otmap. Yâkŋeâmâ tat tat kârikŋe tatmâ gaopŋak tatmâ gamap. Otmu yawuâk tatmâ yâhâmbisâp. Otmu biwinenŋe mem hewewen tuhumu âlepŋeâk otmâ manne yakâlâk nânŋâmap.

Yakât otmâ yâkņe ki biwinenņan kionņmu otmunņe bâlemap.

<sup>18</sup> Iknahâk nine nanne baratne sâam mem hewewenņ tuhunenekmu Kiristohâlen biwinenņe katmunņe manman âiņe ningiop. Yakât otmâ Kiristohât pat manmâ Anitâņe yu ya kalop ya yengât kunyeņe mansain.

*Kiristohât den nângâm tem lâuwanņinom.*

<sup>19-20</sup> Bukulipne, yuwu sâamune nângâņet. Bukulipyenņe Kiristohât den kâsikum yinginomai yan ândâp katmâ yâk yengât den nângânomai. Yâhâ yeņeâmâ den kâsikum lohimbi yingineta ândâpyeņe kârikņe otmâ ki nângânomai. Ki nângâņeta lohotņan ekyongonomai. Yâhâ yeņe den kâlâpņe orowâk katyeknomai yan Anitâņe yen yekmu bâlewuap. Otmu lohimbi den ekyongoneta nângâņeta gemu bet pilânomai ya gurâ Anitâņe yekmu bâlewuap. Yakât otmâ yeņe den kâlâpņe orowâk ki katyeknomai.

<sup>21</sup> Emelâk yeņe Kiristohât den nângâm biwiyenņan katbi ya mem mete tuhum orotmeme bâleņe âlâlâ bet pilâm Anitâhât den lâum mannomai. Yawu manmâ yâhânomai yanâmâ yâkņe meyekmâ manman kârikņan katyekmu manmâ yâhâmbisâi.

<sup>22</sup> Kiristohât den lâum hoņ bawanņineta. Yâhâ den ya in nângâmai yan “Anitâņe nenekmu ârândâņ oap,” sâam biwiyenņe pâlâmņe otmu manņeta dondâ bâlemap. Yawu nângâm manmaiņe kâirahom hiliwahonomai. Lohimbi yawuya yengât topyeņe nângâņeta keterahâkgât den âlâen hâum sâamune nângâņet.

23 Lohimbiņe dunġuân enġakmâ somotyņe hâluhuakmai.

24 Yawu ġârâmâ dunġuân ki enġakmai yan kundenyeņahât towatņe nâņġâņetâ ki keterakyiņgimap.

25 Yakât dopņeâk lohimbi nombotņe Kiristohât den nâņġâm yan ki biwiyeņan katmâ lâumai. Yawu otmai yan den ya in yawu nelâm yongomap. Yâhâ yeņe yawu ki otnomai. Kiristohât den yamâ bulâņe. Yakât torehenņe âlâ ki tâpihahomap. Ya nâņġâm lâum manmâ bâleņahât paņġoņân ki kioņmain. Yakât otmâ yeņe den ya tiņâk lâum manmâ yâhânomai yan Anitâņe yekmu ârândâņ otmu biwi hero nâņġânomai.

26 Den âlâ torokatmâ yuwu sâmunne nâņġâņet. Lohimbi nombotņe mitihât orotmemeâk watumņe Anitâņe nenekmu ârândâņ otbuap yawu nâņġâmai. Yawu nâņġâm den ihilâk mahilâk sâmai yakât Anitâņe mitihât orotmeme watmai yakât nâņġâmu tâņât otmap. Lohimbi yawu nâņġâmaine kâirahom otmâ hilipgumai.

27 Yeņe Awoņnenņe Anitâ yâkât tem lâuwaņgim yuwu otmâ manņetâ yekmu ârândâņ otbuap. Lohimbi kambut mansai me nimnaom âwâ mâmâlipyenņe mum pilâyekņetâ mandu mansai ya yeņġât tepyeņe nâņġâm tânyongonomai. Yawu otmâ orotmeme bâleņe bet pilâm biwiyeņe galemahom mannomai yan Anitâņe yekmu ârândâņ otbuap.

## 2

*Buku âlâhât nâņġâmunņe yahatmu âlâhât ki nâņġâmunņe gewuap.*

<sup>1</sup> Bukulipne, den âlâ yuwu sâmunen nângânet. Kutdânenne Yesu Kiristo Anitâ orop dopyetne konohâk. Yakât otmâ yâkât nângânetâ yahatmu yâkâlen biwiyenane kepeim mansai. Yawu manmâ lok kut patyenahâlâk ki nângânomai.

<sup>2-3</sup> Yeñe Anitâ yet Kiristo mepaeyelemâ kiki meytigimai yan lok pupne âlâ, hâk katipne me pet âilongo hanjalakmâ takamu eknetâ yahatmu “lok takap yuâmâ iri sikumne orop” yawu nângâmai. Yawu nângâm “lohimbi senyen an ewanâk tat,” sâm katnetâ tatmap. Yâhâ lok pupne âlâ, hâk katipne me pet tok sâsâne hanjalakmâ takamu eknetâ gemu “lok takap yuâmâ lok inne, umburuk mansap,” yawu nângâmai. Yawu nângâm “ginnehen tat,” sâm katnetâ tatmap.

<sup>4</sup> Yawu otyingimai yan lokgât nângân nângân bâlene watmâ lok kâsipyongom Kutdânenne Kiristohât den lonğâmai.

<sup>5</sup> Lohimbi girawuyane Kiristohâlen biwiyenane tinâk kepeim manmai ya yengât nângâm Anitâne manman kârikjahât pat kuyingimu tap? Yakât yuwu sâmunen nângânet. Lohimbi belângen manmaine lohimbi inne me umburuk manmai ya yengât nângâyinginetâ gemap. Lohimbi inne yawuyane Kiristohâlen biwiyenane tinâk kepeim mannetâ ya yengât nângâm Anitâne manman kârikjahât pat kuyingimu mansai.

<sup>6-7</sup> Yawu gârâmâ yeñe lohimbi yawuya yeknetâ gemu ginnehen katyeknetâ tatmâ miti nângâmai. Yâhâ lohimbi iri sikumyene oropne Kutdâyene Yesu Kiristohât nângânetâ gemu sâm bâlewangim mansai. Yawu manmâ yan yen meyekmâ den âiân

katyekmâ senje âlâlâ meyingimai. Yawu gârâmâ yenje lok iri sikumyenje orop ya eweyingim lohimbi senyenjan katyeknetâ miti nângâmai. Yawu otmai yakât nângâmune ki ârândân otmap.

<sup>8</sup>Anitâne girem den âlâ Mose ekumu kulenguop ya yuwu tap.

“Nennahât nângâmunje yahatmap yawuâk buku nombotje yengât nângâyingimunje yahatbuap.” Yawu tap.

Den ya lâum lohimbi hârok yengât nângâyinginetâ yahatmu ewe katyeknetâ ârândân otbuap.

<sup>9</sup>Yâhâ lohimbi kut patyenhâhâk nângâmai yan girem den yan yu lonngâem tosa memai.

<sup>10</sup>Lohimbi âlâ me âlâne girem den âlâ lonngâemai yamâ Anitâne yekmu girem den hârohâk lonngâemai yawu otmap.

<sup>11</sup>Yakât topje nângânetâ keterahâkgât yuwu sâmune nângânet. Anitâ ikjak girem den âlâlâ hârok Mose ekumu kulenguop. Girem den âlâ yuwu sâm ekuop.

“Lok âlâ me âlâne bukulipyenje yengât imbilipyenje ki yekmâ otnomai.”

Otmu âlâmâ yuwu sâop.

“Lohimbi âlâ me âlâne lok âlâ me imbi âlâ kunetâ mumbuap yâhâmâ papatolipyenje meyekmâ den âiân katyeknetâ tosa pato menomai.” Yawu sâop.

Anitâ ikjak girem den âlâlâ hârok Mose ekuop. Yakât otmâ lohimbi âlâ me âlâne lok me imbilipyenje yengât betyenehen ki kionmâ tosa ki miain sâmai. Yamâ benje buku âlâ kunetâ mumbuap

yan Anitâñe yekmu girem den hârohâk loñgâem tosa memai yawu otbuap.

12-13 Lohimbi âlâ me âlâñe mem bâleyekñetâ yakât matñe yeñe kâpekyingimai. Yawu gârâmâ yeñe otñetâ bâlemap yakât matñe Anitâñe gurâ yingimu menomai. Yâhâ yeñe lok nombotñe yengât tosa pilâyingimai otmuâmâ Anitâñe gurâ yen umam sâyingim tosa pilâyingiwuap. Yakât otmâ yeñe Kiristohât den tiñâk lâum manmâ bukulipyenye yengât ki nâñgâñetâ gewuap. Yawu otnomai yanâmâ Anitâñe yekmu ârândân otmu tosa pilâyingiwuap.

*Nenñe Kiristo hoñ bawanjinom yan hâkñak hâkñak ki hoñ bawanjinom.*

14 Bukulipne, yuwu sâmune nâñgâñet. Lohimbi âlâ me âlâñe Kiristohâlen biwinenñe kepeim manmain sâmai yamâ ki tem lâuwangim bukulipyenye tânyongomai. Lohimbiñe den yawu sâmai yamâ perâk sâmai. Otmu Anitâñe biwiyenye ekmu bonñe bia otmu ki meyekbuap.

15-16 Yakât topñe nâñgâñetâ keterahâkgât den âlâen hâum sâmune nâñgâñet. Bukulipyenye âlâ me âlâñe kapi pilâm mâtâp kâlepñehen arine sâm sot barahâk geñetâ yeknomai. Geñetâ yekmâ “O, gâmâlâk kilik milik ariwion” sâmâmâ mâtâpgât natik ki tânyongonomai yanâmâ bukulipyenñe nâñgâm bâleyingim wawi sânomai.

17 Yakât dopñeâk Anitâñe gurâ biwiyenye ekmu ki ârândân otmu “Kiristohâlen biwiyenñe imbiâk kepeim mansai” yawu sâwuap.

18 Yawu gârâmâ lohimbi nombotñe yuwu sâmai. “Lohimbi nombotñe Kiristohâlen



biwiyenjaŋe kepeimainjaŋe bukulipyenjaŋe ki tânyongomai. Yâhâ lohimbi nombotjaŋe âlâŋeâmâ bukulipyenjaŋe tânyongomai.”

Yawu sâmai yakât nâŋe yuwu sâmune nâŋgâŋet. Nenjaŋe lohimbi yengât biwiyenjaŋe ki ekmain. Lohimbi nombotjaŋe “Kiristohâlen biwinenjaŋe kepeim manmain,” sâmai. Yamâ benjaŋe bukulipyenjaŋe ki tânyongomai. Lohimbi yawuya yengât biwiyenjaŋe Kiristohâlen kinsap me bia yakât ki nâŋgâmain. Yawu gârâmâ nâŋe “Kiristohâlen biwinenjaŋe kepeim mansan,” sâman. Yawu sâman yakât bulâŋe lohimbi tânyongom manman yan tetemu ekmai.

<sup>19</sup> Yâhâ lohimbi nombotjaŋe yuwu sâmai. “Anitâ bulâŋanâk tatmap,” sâŋetâ nâŋgâmunjaŋe bulâŋe otmap. Sâmai yamâ ki sâm tâpikgumai. Den yamâ bulâŋe. Yawu gârâmâ senduk banearâ, me emet ambojaŋe, me susun, me weke bâlenjaŋe gurâ den ya yawuâk nâŋgâŋetâ bulâŋe otmap. Yamâ yâhâmâ Anitâŋe hilipyongowuap yakât nâŋgâm gorâ kakjaŋ manmai.

<sup>20</sup> Lohimbi âlâ me âlâŋe “Kiristohâlen biwinenjaŋe kepeim mansain,” sâmai. Yamâ benjaŋe bukulipyenjaŋe ki tânyongomai. Lohimbi yawuyenjaŋe nâŋgâm hilipgumai. Otmu Anitâŋe manman kârikjaŋ ki katyekbuap. Yakât topjaŋe nâŋgâŋetâ keterahâkgât tâmbânenjaŋe Awarahamjaŋe olop yan hâum sâmune nâŋgâŋet.

<sup>21</sup> Awarahamjaŋe wuân olop ya Anitâŋe ekmu ârândânjaŋ olop yamâ yuwu. Anitâŋe hotom unihi sâm Awaraham ekumu yâkât den lâum kât dawangum alata tuhuop. Alata tuhum nanjaŋe, kutjaŋe Isaka, mem yakât kakjaŋ katmâ hilipguwe

sâm olop. Hilipguwe sâm otmu yan Anitâñe kuwañgiop.

<sup>22</sup> Awarahamñe Anitâhât den inâk ki nâñgâop. Yâkñe yâkât den lâum nanñe hilipguwe sâm olop yan Anitâhâlen biwiñañe kepeim manmap yakât bulâñe teteop. Yawu nâñgâmain.

<sup>23</sup> Awarahamñe Anitâhât denñe lâum nanñe hilipguwe sâm olop yan Anitâñe biwiñe ekmu ârândâñ otmu kuwañgimu pilâop. Yawu olop yan Moseñe den âlâ kulemguop yakât bulâñe teteop. Den yamâ yuwu tap.

“Anitâñe pat sâm kuwañgiop ya Awarahamñe nâñgâm yâkâlen biwi nâñgân nâñgânñañe kepeim biwi yâhâp ki otmâ manop. Yawu otmâ manmu Anitâñe biwiñe ekmu ârândâñ olop.” Yawu tap.

Anitâñe biwiñe ekmu ârândâñ otmu buku ot-bañgiop.

<sup>24</sup> Awarahamñe olop yakât topñe yuwu nâñgânôm. Lohimbi âlâ me âlâñe Kiristohâlen biwiyeñe katmai yamâ tem ki lâuwañgimai ya yeñgât Anitâñe nâñgâmu ki ârândâñ otmap. Yâhâ lohimbi âlâ me âlâñe Kiristohâlen biwiyeñañe kepeim tem lâuwañgimai ya yeñgârâmâ Anitâñe nâñgâmu ârândâñ otmap.

<sup>25</sup> Imbi kondarâ âlâ, kutñe Lahap sâm, yâkâlen hâum sâmunne nâñgâñet. Emelâk embâñân Isirae yeñgât lok kunyeñañe lok yâhâp hoñ hâñgânyotgomu ari kasalipyene yeñgât kapiân yâhâm imbi ya mem teteowot. Mem tetem den mem ariowot ya ekumutâ nâñgâmu bulâñe otmu kapi ambolipñañe yotgomai sâm mem

mesanꝓutyelehop. Otmu sâp âlâen mâtâp âlâ tiripyotgomu kapi ambolipne kewewetyekmâ âwurem ariowot. Yawu olop yakât Anitâne nângâwanꝓimu ârândân olop.

<sup>26</sup> Den sâm aran yukât topne nângânetâ keterahâkgât den âlâen hâum sâmune nângânet. Bukunenne âlâ bâlewuap ya ekmâ “Emelâk umutne gahaeakmâ arap,” sâm isem we bâle nângâmain. Yakât dopneâk bukulipnenna “Kiristohâlen biwinenna kepeim mansain,” sâmai yamâ tem ki lâuwanꝓim bukulipyenne tânyongomai ya yekmâ yâk yengât “lohimbi perâkne” sâmain.

### 3

#### *Launenne galemꝓum hengenꝓum mannom.*

<sup>1-2</sup> Bukulipne, den âlâ yuwu sâmune nângânet. Anitâne bawapi nengât biwinenne mem hewewen tuhumu Anitâ yet Kiristo yetgât den lohimbi kâsikum yingimain yan âi umatne memain. Yamâ âi tânât bia. Yakât otmâ âi ya biwinenna mem den ya tân tânâk kâsikum yingimain, me den ya kakneâk kakneâk kâsikum yingimain yakât matne yamâ sâp patoen Anitâne dopnenna kâpekningiwuap. Yawu gârâmâ nen kerekne Kiristohât nep mem tâpikgumunne yakât bulâne ki tetem hengenꝓumap. Yakât otmâ Anitâne matne umatne ningimap sâm yene Kiristohât den lohimbi kâsikum yinginomaihâlâk ki nângânomai.

Otmu den âlâ torokatmâ sâmune nângânet. Lohimbi nombotna bukulipyenne sâm bâleyingimai, me den bâlene hâiyekmai, me biwiyenambâ nângân nângân topne topne tetemu den ihilâk mahilâk

sâmai. Yawu gârâmâ lohimbi âlâ me âlâŋe lauyene galemgum orotmeme bâleŋe yawuya ki otmai yaŋeâmâ biwi nâŋgân nâŋgânyene galemahom heŋgeŋgum manmai.

<sup>3</sup> Yakât nâŋgâŋetâ keterahâkgât yuwu sâmunne nâŋgâŋet. Beâsi yamâ tâkŋe lauŋe sâhâmunŋe tatmap. Gârâmâ wosapâ me wosapâ arine nâŋgâmain yamâ tâk mem dâimunŋe yaken arimap.

<sup>4</sup> Aiop, waŋga mem saru kakŋan arimain yan hâum sâmunne nâŋgâŋet. Waŋga yamâ pato nandoroŋe. Yawu gârâmâ waŋga bâtŋe, kutŋe sitia sâm, yamâ tipine âlâ. Otmu waŋga ya amboŋaŋe wosapâ me wosapâ ariâk nâŋgâmap yamâ bâtŋaŋe mem purik gurik tuhumu yaken arimap.

<sup>5</sup> Yakât topŋe yuwu sâmunne nâŋgâŋet. Launenŋe yamâ tipine âlâ. Yawu gârâmâ nenŋe launenŋambâ den bâleŋe sâm bukulipnenŋe ekyongomunŋe nâŋgâŋetâ tepyene kâlâp semu umatŋe âlâlâ tetemap yakât dop kum sâmunne nâŋgâŋet. Emet pato kinmu soŋgae hâlâlâŋ sâmap yan kâlâp tuhum katmunŋe soŋgae ya sem arimap.

<sup>6</sup> Yakât dopŋeâk Manman Bâleŋahât Amboŋaŋe biwinenŋan kionŋmap. Biwinenŋan kionŋmu nâŋgân nâŋgân bâleŋe âlâlâ tetemu ya lohimbi ekyongomunŋe nâŋgâŋetâ manmanyene bâlem heŋgeŋgumap.

<sup>7</sup> Anitâŋe soŋgo bau, me nâi seloŋ kalop yapâ gâtŋe âlâlâ mem lohotŋe tuhuyeknomgât dop tap.

<sup>8</sup> Yawu gârâmâ nenŋe launenŋe galemgum heŋgeŋgunomgât dop âlâ ki tap. Hâmewuk me soroŋ hambenŋe lohimbi in yawu yinŋimu

mumai yakât dopņeâk nenņe den bâleņe sâm bukulipnenņe hâiyekmunņe tepyeņe bâlemap.

<sup>9</sup> Anitâņe ikņe nâņgân nâņgân watmâ lohimbi tuhuyelehop. Yakât otmâ nenņe den heroņe sâm awoņnenņe Anitâ mepaemain. Otmu launenņe yapâek den bâleņe sâm bukulipnenņe hâiyekmain.

<sup>10</sup> Anitâ den heroņe sâm mepaemain. Otmu bukulipnenņe den bâleņe hâiyekmain. Yakât nâņgâmune ki ârândâņ otmap.

<sup>11</sup> Yakât otmâ dop kum sâmune nâņgâņet. To senņe hindakmap yapâ uwurup ki takamap.

<sup>12</sup> Yâhâ kiatņe manam ki otmap. Otmu manamņe kiat ki otmap. Giņ gârârâņe ham ki otmap. Otmu hamņe giņ gârârâņ ki otmap. Yâhâ saruâmbâ to ki osom nemain. Yamâ topyetņe ikņiâk ikņiâk tap. Denân hâum sâm aran yukât topņeâmâ yuwu. Nenņe den âlepņeâk alahunom. Bukulipnenņe orop ki sâm bâleañginom.

*Anitâņe ikņe nâņgân nâņgân mem biwinenņan kalâkgât ulitgunom.*

13-18 Lohimbi nombotņeņe Anitâņe ikņe nâņgân nâņgân mem biwiyeņan kalâkgât ki nâņgâmai. Yâkņeâmâ senduk banearâ me weke bâleņe ya yeņgâlen kândiwahoņetâ nâņgân nâņgânyeņe teteyiņgimap. Yawu otmâ bukulipyene yeņgât nâņgâņetâ gemu yeņahât nâņgâņetâ yahatmu hâkyeņe mepaemai. Hâkyeņe mepaem lohimbi yeņgât kunlipyene manmâ den perâkņe ekyongomai. Yawu otmâ manmanyene mem bâleañginom hioņakmai. Lohimbi bâleņe yeņgât topyeņe yawu tap.

Yâhâ lohimbi nombotņe âlâņeâmâ Anitâ ulitņujetâ ikņe nâņgân nâņgân mem biwiyenjan katmu nâņgân nâņgân âilonņo teteyiņgimu târârâhâk manmai. Yawu manmâ yeņahât nâņgâņetâ gemu bukulipyene yuwu otyiņņiņetâ yekņetâ ârândâņ otmap. Biwi yâhâp ki otmai. Yawu manmâ Kiristohât den tâņ tâņâk lohimbi kâsikum yiņgimai. Kâsikum yiņgimai yan bukulipyenane den âlâhât âiyongoņetâ nâņgâm heņņeņgum matņe kâpekyiņgimai. Yawu oraņgim den kakņan ki sahaņgim hioņakmai. Lohimbi yawuyane bukulipyene yeņgât manmanyene ekmâ heņņeņgum mem hewewen tuhuyekmâ buku otyiņgimai. Yawu otyiņņiņetâ manmanyene kelihakmu manman âlepņahât bulâņe âlâlâ teteyiņgimu lohotņan manņetâ Anitâņe yekmu ârândâņ otmap.

## 4

*Anitâ Ambonennahât amutgen manmâ tem lâuwanņinom.*

<sup>1-2</sup> Yeņeâmâ biwiyene ki sânduk sâmu manmai. Yawu otmâ yeņahât nâņgâņetâ yahatmu biwiyenambâ nâņgân nâņgân bâlene topņe topņe tetemu heroņe kakņan manne sâm otmai. Yawu otmâ senņe âlâlâ ekņâlem bukulipyene orop pawarak guwarak otmâ hioņakmai. Otmu lohimbi nombotņane bukulipyene orop nâņgâm bâleaņgim ahomai. Yakât Anitâņe biwi sânduhân katnenekmu mannehât nâņgâm ki ulitgumai. Yaņak benņe umatņe kakņan manmai.

<sup>3</sup> Otmu Anitâne senne âlâlâ âlepneâk ningimu herone kaknan manne sâm dewaemai. Yawu otjetâ biwiyene ekmu bâlemu ki nângâyngimap.

<sup>4</sup> Yene topyehâhât nângânetâ keterakyngiâkgât den âlâen hâum sâmune nângânet. Imbi âlâ me âlâne loklipyene yengât betyenehen kionmâ kâwâ konda otmai yakât dopneâk yene Anitâhât betnehen kionmâ senne âlâlâhâlen biwiyene katjetâ kinmap. Yene senne âlâlâ ekñâlemai yan lohimbi belângen manmai yengâlen torokatmâ otmâ hilipgum Anitâ betgumai. Anitâ betgum mannomai otmuâmâ yâkne gurâ yawuâk betyongowuap. Emelâk Anitâhât poropetelipnane den kulemgui yakât topne nângâmbâiâ.

<sup>5</sup> Den yakât topneâmâ yuwu tap. Anitâne lohimbi yâhâp tuhuyelekmâ umut biwiyetne katyitgiop. Yakât otmâ yâkâlen biwiyetnane kepeiyetgât nângâop. Otmu nenne gurâ yawuâk yâkâlenâk biwinnenane kepeim mannomgât nângâmap.

<sup>6</sup> Otmu biwinnenne gemu betgumaingât mem hewewen tuhunenekmâ tihitnenne otmap. Den yan yune emelâk lok âlâne Anitâhât den âlâ kulemguop ya miap. Den yamâ yuwu tap.

“Lohimbi âlâ me âlâne yehâhât nângânetâ yahatmap yamâ Anitâne nângâyngimu gemu mem ge katyekmap. Yâhâ lohimbi âlâ me âlâne yehâhât nângânetâ gemu hurun hurun manmai yamâ mem hewewen tuhuyekmâ tihityene otmap.” Den yawu tap.

<sup>7</sup> Yakât otmâ Anitâ Ambonnenjahât amutgen manmâ tem lâuwannginomai. Yawu otmâ manjetâ Manman Bâlenjahât Amboje, Satanne mem ge

katyekbe sâ m otbuap yan Kiristohât wâtņan kinņetâ pilâyekmâ ariwuap.

8-9 Yawu otmâ orotmemeyeņe bâleņe otmâ oņ girin manmâ gai yakât nâņgâņetâ bâlemu bunewâk bet pilânomai. Yawu otmâ yâkâlen biwiyeņe katņetâ tosayeņe pilâyinņim biwiyeņe mem salek tuhuyinņimu mannomaihât Anitâ ulitgunomai. Yawu ulitgunetâ nâņgâyinņiwuap.

10 Yawu otmâ yeņahât nâņgâņetâ gemu yâkât amutgen karakmâ manņetâ nâņgâyinņimu yahatmu manman kârikņahât pat kuyinņiwuap.

11-12 Otmu Anitâņe girem den âlâ Mose yuwu ekumu kulemguop. “Nenņe bukulpnenņe yeņgât nâņgâmunņe yahatbuap.” Yawu kulemguop. Otmu lohimbi nombotņe bukulpnyeņe yeņgât nâņgâņetâ gemap yan girem den yakât nâņgâņetâ tâņât otmu loņgâem mem ge katmai. Yawu gârâmâ girem den yakât amboņe yamâ Anitâ konok. Sâp patoen ikņak lohimbi kerek nengât biwinenņe ekmâ sâ m hâreningiwuap. Yawu otmâ nombotņe ikņan mem katnenekbuap, otmu nombotņe âlâlâ mem ketetyekmu hiliwahonomai. Yakât otmâ yeņahât ki nâņgâņetâ yahatmu bukulpnyeņe yeņgât nâņgâņetâ gemu sâ m bâleyinņinomai.

*Nenņahâk yuwu yawu otnomgât dop ki tap.*

13 Yeņahât nâņgâņetâ yahatmap yakât yuwu sâ mune nâņgâņet. Yeņgâlen gâtņe lohimbi nombotņe bukulpnyeņe orop den yuwu mon hikunomai. “Hândâhân kapi patoen ari nep menom. Nep mem manmâ tewetsenņe ya mem katmunņe pato otmu hombaņ kakņan miakmâ âwurem takanom.”



14 Den yawu sâmb hikunomai yamâ hândâhân wuân me wuân teteyiŋgiwuap yakât topŋe ki nanŋai. Manmanyenahât topŋe nâŋgâŋetâ keterahâkgât elem memap yan hâum sâmbune nâŋgâŋet. Omoŋânâk elem mem pumŋe lauŋe me hem turembe ya kurihimap. Otmu sikop tipŋe kumu yanâmâ elem ya getek hâreakmâ biatmap. Yakât dopŋeâk nenâmâ sâp tâlâwâk manmâ mumain.

15 Yakât otmâ yenahâk “hândâhân yu me ya otnom,” sâmb den ki hikunomai. Yâhâ “Anitâŋe nâŋgâningimu yu me ya otnom.” sâŋetâ ârândânŋ otbuap.

16 Yawu gârâmâ sâp yiwerenŋe yuâmâ yenahât nâŋgâŋetâ yahatmu, “Nenjahâk yu me ya otnomgât dop tap,” sâŋetâ dondâ bâlemap.

17 Yakât yuwu sâmbune nâŋgâŋet. Lohimbi nombotŋe wuân me wuân otŋetâ Anitâŋe yekmu ârândânŋ otbuapgât topŋe nâŋgâm henŋenŋumai. Lohimbi yawuyenŋe Anitâhât topŋe nanŋain sâmb yenŋe enŋatyenŋeâk watmâ yu me ya otmai yanâmâ tosa pato memai.

## 5

### *Lohimbi iri sikumyenŋe orop yenŋât den pat*

1 Lohimbi nombotŋe iri sikumyenŋe oropŋe wawi otmâ nep loklipyenŋe ki tânyongonŋetâ umatŋe kakŋan manmai. Yawu otmai yakât Anitâŋe matŋe mem purik pilâyŋgiwuap. Yakât yuwu sâmbune nâŋgâŋet.

2 Sâp yiwerenŋe yu hâk sânduhân manmâ gain yuwuâk torokatmâ manmâ yâhânom nâŋgâm yenŋe senŋe âlâlâ pato hâwurum katŋetâ tatmap.

Katnetâ tatmu yapâ âlâ ki mem lohimbi nembe kalem otyingimai. Yawu gârâmâ yeŋe senŋe âlâlâ hâwurum katnetâ tatmap yakât torehenŋe seloŋe hârem dela dela tuhumu tap. Otmu kalamân gâtŋe ya tâtuk sâŋ kuŋ korok arimap.

<sup>3</sup> Otmu tewetsenŋe nanŋe yamâ helengum towatŋe ki teteap. Yawu misihenetâ tatmâ bâleap. Yakât matŋe Anitâŋe nâŋgâmu umatŋe âlâlâ kakyenŋan yâhâwuap yan senŋe âlâlâyeŋe, hâlîŋe bia, ya ekmâ topyenahât nâŋgânetâ keterakyingimu isem tep bâle nâŋgânomai. Otmu sâp yiwerenŋe yuâmâ wawi otmâ manmai yakât matŋe Anitâŋe kâlâwân katyekmu hâhiwin nâŋgâmbisâi.

<sup>4</sup> Topŋe yuwuhât matŋe umatŋe yingimu menomai. Nep loklipyenŋe hâhiwin kakŋan âi tuhuyingimai yamâ yeŋe hâmenŋe alityingimai. Hâmenŋe yawu alityinginetâ den guhuŋmâ sâŋ bâleyinginetâ Anitâ yahat yahatŋe, Wâtgât Amboŋe, denyenŋe nâŋgâm tepŋe nâŋgâyingimap.

<sup>5-6</sup> Otmu yeŋe lohimbi inŋe mansai ya yeŋgât senŋe âlâlâyeŋe meyingine sâŋ hakyenŋan sâŋ den âiân katyekmai. Den âiân katyekmai yan lohotŋan kinnetâ sâŋ hâreyingim yanak pâi emetŋan katyeknetâ tatmai. Otmu nombotŋe yongonetâ mumai. Yawu otyingim yeŋeâmâ heronŋe maronŋe otmâ hun sambe kakŋan manmai. Yawu manmai yakât Anitâŋe wuân matŋe yingimu menomai yakât nâŋgânetâ keterahâkgât den âlâen hâum yuwu sâmune nâŋgânet. Nenŋe bulimakao mem peke kâlehen katmunŋe tatmu galemgum manmain. Galemgum manmunŋe pato otmu gâinom

sâm yakât mambotmain. Mambotmâ sâpñanâk kum gâimain. Yakât dopñeâk Anitâñe biwiyenje ekmâ matñe yingiwuapgât sâpñe kalop. Sâp ya ekmu ârândân otmu matñe umatñe yingimu menomai.

*Mem âlâlâ tuhunenekñetâ biwinnenje ki orotok sâmap.*

<sup>7</sup> Bukulipne, yenje yuwu otmâ mannomaihât nanğan. Lohimbi iri sikumyenje oropñe yen mem ge katyekñetâ mansai. Yawu gârâmâ yenje Kutdânenñe âwurem ge meyekbuap yakât nângâm mambotbañgim biwiyenje ki orotok sâwuap. Yawu mannomaihât nângâm den âlâen hâum sâmunen nângâñet. Nep ambonañe nep tuhum kâmetmap. Nep tuhum kâmetmu bulâñe tetewuap yakât nângâm buruñ tetem yahatsap ya pitimap.

<sup>8</sup> Yakât dopñeâk Kutdânenñe âwurem ge meyekbuapgât sâp ya utâpñuap. Yakât nângâm biwiyenje ki orotok sâmu mannomai. Yawu otmâ getek gewuap sâm biwiyenje mem mannomai.

<sup>9</sup> Yenje umatñe kakñan mansai. Yawu gârâmâ Anitâñe matñe ningimap sâm ki sâm bâleanjinomai. Yâhâ sâm bâleanjinomai otmuâmâ yakât matñe Anitâñe in yawu yingiwuap.

<sup>10</sup> Emelâk Anitâhât poropetelipñe yâkât sât lâum tâmbâlipnenñe den ekyongonjetâ nângâñetâ gemu bet pilâm topñe âlâlâ mângâeyekminiwi. Mângâeyekñetâ biwiyenje ki orotok sâmu manminiwi.

<sup>11</sup> Ya yenğât nângâmunñe ewe membe otmu Anitâ mepaemain. Otmu lok âlâ, kutñe Hiope,

yâhâmâ umatŋe topŋe topŋe kakŋan yâhâmu bi-wiyeŋe ki orotok sâmu manop yakât topŋe nanŋai. Manmâ gamu umatŋe ya pesuk sâwanŋimu An-itâŋe lukulemu manman sânduhân manmâ gaop. Yakât otmâ yeŋe yâkŋe otbi yakât nânŋâm bi-wiyenŋe ki orotok sâmu mannomai.

<sup>12</sup> Bukulipne, yuwu sâmune nânŋâŋet. Yeŋe Anitâhât senŋan wuân me wuân otne sâm, yan sâm kârikŋe tuhunomai ya yawuâhâk otnomai. Wonân me wonân gâitmâ sâm kârikŋe tuhunomaihat dop ki tap. Yakât otmâ himbimân me hânân ki gâitmâ sâm kârikŋe tuhunomai. Anitâŋe nânŋâmu bâlemagât denyenŋe bulânânâk sânomai.

*Bukulipnenŋe orop biwinenŋaŋe kepeiakmâ konohâk otmu tosa pilanŋinom.*

<sup>13</sup> Otmu umatŋe âlâlâ kakyenŋan yâhâmu bi-wiyenŋe bâlewup yanâmâ Anitâ ulitgunetâ bi-wiyenŋe mem sânduk tuhuwuap. Yâhâ manman sânduhân manŋetâ biwiyenŋe heronŋe otbuap yanâmâ Anitâ mepaem heronŋe otbanŋinomai.

<sup>14</sup> Yâhâ mesek teteyinŋiwuap yanâmâ Kiristohât komot yenŋât galemlipyenŋe ekyongonŋetâ ga nak âlâ, kutŋe oliwa, yakât tonŋe mem piriyeŋetâ Anitâŋe henŋemyongoâkgât orowâk yâkâlen biwiyenŋaŋe kepeim ulitgunomai.

<sup>15</sup> Yâkâlen biwiyenŋaŋe kepeim ulitgunetâ tosayenŋe pilâyinŋim henŋemyongowuap.

<sup>16</sup> Yakât otmâ mesek teteyinŋimu manmainŋe bukulipyenŋe ekyongonŋetâ ganŋetâ orotmeme bâlenŋe mânŋâeanŋim gai ya sâm tetem Anitâ ulitgunetâ henŋemyongowuap. Lohimbi âlâ me âlâŋe Anitâhâlen biwiyenŋaŋe tinŋak kepeim tem

lâuwanġim manmaine yu me yakât ulitguġetâ nânġâyinġimap.

<sup>17</sup> Yakât nânġâm emelâk Eliaġe olop yan hâum sâmunne nânġâġet. Eliahât topġe otmu nengât topnenġe yamâ dop konohâk. Yawu ġârâmâ Eliaġe emet pato kinâk sâm Anitâhâlen biwiġaġe kepeim ulitgumu dewutâ ya irik irihâk kum yâhâop. Yawu otmâ yâhâmu yambu kalimbu otmu emetsenġe nombolân konok yakât biwiġan ġelâk âlâ ki ġiop.

<sup>18</sup> Otmu ġelâk ġiâk sâm yâhâpġe ulitgumu nânġâwanġimu ġelâk pato ġemu sot yaġe tetem sambe sambe olop.

<sup>19</sup> Bukulipne, den âlâ yuwu sâmunne nânġâġet. Kiristohât den yamâ bulâġe. Yawu ġârâmâ lohimbi âlâ me âlâġe Kiristohât mâtâp pilâm mâtâp bâlenġan ari otmâ tâpikġunomai. Otmâ tâpikġum manġetâ bukulipyenġaġe den lohotġan ekyongom enġatyenġan ġeġetâ âlâkuâk Kiristohâlen biwiyenġaġe kepeim yâkât mâtâp watnomai.

<sup>20</sup> Kiristohâlen biwiyenġaġe âlâkuâk kepeinomai yan mâtâp bâlenġan ari manmâ otmâ tâpikġuwi yakât Anitâġe tosa pilâyinġiwuap. Anitâġe tosayenġe pilâyinġim manman kârikġan katyekmu mannomai yakât topġe bukulipyenġaġe nânġâm heronġe otnomai. Bâinġ.

Nâ bukuyeġe,  
Yakowo

**Yesuât Den Pat Âlepŋe**  
**The New Testament in the Selepet Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Selepet long Niugini**

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Selepet

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

995083d2-705e-5a60-af47-1e36806cccbc